

Mechanical Interlock Verrouillage mécanique Bloqueo mecánico

CHMLCS
CHML

Contents:

- 1 Mechanical Interlock

Contenu:

- 1 Verrouillage mécanique

Contenido:

- 1 Bloqueo mecánico

Tools Required:

- Thin Blade Screwdriver

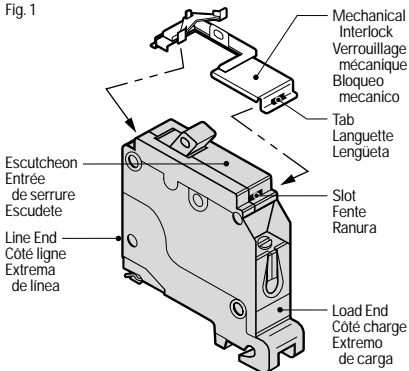
Matériel nécessaire:

- Tournevis à lame mince

Herramientas requeridas:

- Destornillador de hoja fina

Fig. 1



Installation instructions on reverse side.

Instructions de montage au verso.

Instrucciones para la instalación al dorso.

Fig. 2

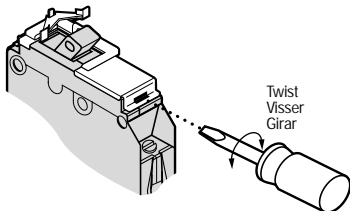
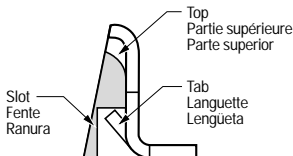


Fig. 3



⚠ DANGER

Hazardous voltage.
Can cause severe injury
or death.
Turn off main power
before opening panel.

⚠ DANGER

Tension dangereuse.
Peut causer des blessures
graves ou la mort.
Coupez l'alimentation en
électricité avant d'ouvrir le
panneau.

⚠ PELIGRO

Voltaje peligroso.
Puedo ocasionar lesiones
graves o la muerte.
Desconecte el interruptor
principal de suministro
eléctrico antes de abrir el
panel.

⚠ CAUTION

To eliminate risk of shock,
insure that circuit breaker
is isolated from circuit
voltage prior to assembly
or disassembly.

⚠ ATTENTION

Contre le risque
d'électrocution, vérifier
que le disjoncteur est
isolé du courant avant
assemblage ou démontage.

⚠ PRECAUCIÓN

Para eliminar el peligro de
un choque eléctrico,
asegúrese de que el
interruptor de circuito esté
aislado del voltaje del
circuito antes de ensamblar
o desensamblar.

If a padlock is to be used,
shank diameter is required to
be $.025 \pm .005$. If the shank is
smaller, locking feature may
be defeated.

Si un cadenas est prévu, le
diamètre de queue doit être
de $0.6 \text{ mm} \pm 0.01$. Une queue
plus petite risque de nuire au
bon fonctionnement du verrou.

Si se va a utilizar un candado,
el diámetro del vástago
requerido será de $0.025 \pm$
 0.005 . Si el vástago es menor,
la característica de bloqueo
podría desafiarse.

Installation Instructions

Refer to Figures for reference
purposes and complete the
following steps:

1. Turn off power ahead of
this loadcenter before
installing this kit.
2. Ensure circuit breakers are
in the "OFF" position.
3. Install mechanical interlock
load end tab into load end
of escutcheon.
4. Snap line end tab into line
end slot (Fig. 1).
5. Ensure that tabs are
completely inside slots. A
thin blade screwdriver may
be used to seal tabs if
necessary (Fig. 2). However,
care must be used to avoid
pushing tab down away
from top of slot which will
result in a loose fit (Fig. 3).

Instructions de montage

Se référer aux figures pour
référence et suivre les étapes
suivantes:

1. Eteindre le courant en amont
de ce panneau d'utilisation
avant installation.
2. Vérifier que les disjoncteurs
sont en position "OFF" (arrêt).
3. Installer la languette du
côté charge du mécanisme
de verrouillage dans le côté
charge de l'entrée de serrure.
4. Enclencher la languette du
côté ligne dans la fente
correspondante (figure 1).
5. Vérifier que les languettes
sont bien complètement
dans les fentes. Un tournevis
à lame mince peut servir à
enfoncer les languettes si
nécessaire (figure 2). Faire
attention cependant de ne
pas éloigner la languette du
haut de la fente, ce qui
rendrait le montage moins
solide (figure 3).

Instrucciones para la instalación

Observe las figuras como
referencia y complete los
siguientes pasos:

1. Apague la alimentación al
centro de carga antes de
instalar este juego.
2. Asegúrese de que los
interruptores de circuito
estén "CERRADOS".
3. Coloque la lengüeta del
extremo de carga del bloqueo
mecánico en el extremo de
carga del escudete.
4. Encaje la lengüeta del
extremo de línea en la ranura
del extremo de línea (Fig. 1).
5. Asegúrese de que las
lengüetas estén metidas
completamente dentro de
las ranuras. Si es necesario,
utilice un destornillador de
hoja fina para asentar las
lengüetas (Fig. 2). Pero
debe tener cuidado para
evitar empujar la lengüeta
hacia abajo y alejarla de la
parte de arriba de la
ranura, ya que esto aflojaría
el ajuste (Fig. 3).